



ArchivesSpace

a community served by †Lyrasis

Charles Malamuth Papers 4077790

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 14, 2025.

Description is written in: English.

aapm

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor
Columbia University, Mail Code 1127
535 W. 114th St.
New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Table of Contents

Summary Information	3
Biographical sketch	4
Scope and Content	4
Arrangement	4
Administrative Information	5
Controlled Access Headings	6
Collection Inventory	6
Series I: Correspondence	6
Series II: Manuscripts	8
Series III: Subject Files	10
Series IV: Photographs	10
Series V: Printed Materials	11

Summary Information

Repository: Rare Book and Manuscript Library

Creator: Malamuth, Charles, 1899-1965

Creator: Eastman, Max, 1883-1969

Creator: Trotsky, Leon, 1879-1940

Creator: Olesha, Iŭriĭ Karlovich, 1899-1960

Creator: Shklovskĭĭ, Viktor, 1893-1984

Creator: Menjou, Adolphe, 1890-1963

Creator: Lyons, Eugene, 1898-1985

Creator: Kataev, Valentin, 1897-1986

Creator: Tolstoy, Aleksey Nikolayevich, graf, 1883-1945

Creator: Petrov, Evgeniĭ, 1903-1942

Creator: Ėrenburg, Il'ĭa, 1891-1967

Creator: Lunacharsky, Anatoly Vasilievich, 1875-1933

Creator: Zamĭatin, Evgeniĭ Ivanovich, 1884-1937

Creator: Pil'niak, Boris, 1894-1937

Title: Charles Malamuth Papers

ID: 4077790

ID: BAR Ms Coll/Malamuth

Date [inclusive]: 1910-1965

Physical Description: 6500 items 26 boxes

Language of the Material: English .

[^ Return to Table of Contents](#)

Biographical sketch

Writer and translator.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Content

Papers consist of correspondence, manuscripts, documents, photographs, subject files, and printed materials. Malamuth translated such works as Trotsky's "Stalin" and Valentin Kataev's "Kvadratura kruga." After World War II, he worked successively for the American Joint Distribution Committee in Europe and the Middle East, the Voice of America, and Radio Liberty. These papers reflect many aspects of Malamuth's career. Among the correspondents are Max Eastman, Eugene Lyons, Adolphe Menjou, and Lev Trotsky. There are one or two items each from Il'ia Erenburg, Evengii Kataev, Anatolii Lunacharskii, Alekseï Tolstoï, and Evgenii Zamiatin. Manuscripts include a signed typescript of Boris Pilniak's "Volga vpadaet v Kaspiiskoe more," a film scenario by Viktor Shklovskii, and plays by Iurii Olesha, Tolstoï, and Zamiatin. There are photographs of David Ben-Gurion, Bela Kun, Lev Kamenev, Vladimir Lenin, and Grigorii Zinovév. There are also photographs from Soviet Russia ca. 1920, and some about the resettlement of the Adenese Jews to Israel. Subject files deal with the publication of Trotsky's "Stalin," the American Joint Distribution Committee, the Voice of America, and Radio Liberty.

[^ Return to Table of Contents](#)

Arrangement

Material is arranged into 5 series.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor

Columbia University, Mail Code 1127

535 W. 114th St.

New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Revision Description

File created. EAD was imported spring 2019 as part of the ArchivesSpace Phase II migration. 2009-06-26 2019-05-20

Location of Originals Note

Holder of originals: Bakhmeteff Archive. Rare Book and Manuscript Library. Columbia University.

Immediate Source of Acquisition

Papers: Source of acquisition--Mrs. Charles Malamuth. Method of acquisition--Gift; Date of acquisition--1965.

Processing Information

Papers Accessioned 1965.

Processing Information

Papers Processed 02/--/80.

Restrictions on Access

This collection is located on-site.

Accruals

Materials may have been added to the collection since this finding aid was prepared. Contact rbml@columbia.edu for more information.

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Russian literature
- Anti-communist movements
- Letters (correspondence)
- Manuscripts (documents)
- Photographic prints
- Trotsky, Leon, 1879-1940
- Ben-Gurion, David, 1886-1973
- Kamenev, Lev Borisovich, 1883-1936
- Kun, Béla, 1886-1939
- Lenin, Vladimir Il'ich, 1870-1924
- Zinovyev, Grigory Yevseyevich, 1883-1936
- Radio Liberation (Munich, Germany)
- Voice of America (Organization)

Collection Inventory

Series I: Correspondence	
Title/Description	Instances
Cataloged Correspondence	
Alekseev, Gleb Vasil'evich	box 1
Balabanova, Angelika	box 1
Baudouin de Courtenay, Jan	box 1
Camus, Albert	box 1
Chamberlin, William Henry	box 1
Dallin, Alexander	box 1
Eastman, Max	box 1
Erenburg, Il'ia Grigor'evich	box 1

Fischer, Louis	box 1
Fisher, Harold H.	box 1
Iakovlev, Aleksandr Stepanovich	box 1
Jaffe, Samuel	box 1
Kashia, Nikolai Petrovich	box 1
Kataev, Evgenii Petrovich (pseudonym-Evgenii Petrov)	box 1
Kataev, Valentin Petrovich	box 1
Kaun, Alexander Samuel	box 1
Lavrenev, Boris Ahdreevich	box 1
Lawrence, Jerome	box 1
Levin, Boris Mikhailovich	box 1
Levine, Isaac Don	box 1
Lyons, Eugene	box 1
Menjou, Adolphe	box 1
Mosely, Philip E.	box 1
Nikulin, Lev Veniaminovich	box 1
Noyes, George Rapall	box 1
Pipes, Richard	box 1
Salisbury, Harrison E.	box 1
Seton-Watson, Hugh	box 1
Shakhovskoi, Dmitrii Alekseevich (secular name of Bishop Ioann of San Francisco)	box 1
Suvarin, Boris Konstantinovich	box 1
Tolstoi, Aleksei ftfkplaevich	box 1
TrotsKii Lev	box 1
Tsereteli, Iraklii Georgievich	box 1
Vol'skii Nikolai Vladislavovich (pseud.-N. Valentinov)	box 1
Wolfe, Bertram D.	box 1
Zamiatin, Evgenii Ivanovich	box 1
Arranged Correspondence	
Malamuth, Renee (Mrs. Charles)	box 3
Malamuth Family	box 3

Beal, Fred	box 3
Curtis Brown, Ltd. (much on Trotsky's Stalin)	box 3
Dubrowsky, David	box 3
Farrar & Rinehart (much on V. Kataev)	box 3
Harper & Brothers (Much on Trotsky's Stalin)	box 3
Merritt, Max J.	box 3
A-D	box 3
E-Z	box 4
Unidentified Correspondents	box 4
Outgoing Correspondence (chronological)	box 4

[^ Return to Table of Contents](#)

Series II: Manuscripts

Title/Description	Instances
Cataloged Manuscripts	
Erdman, Nikolai-"Mandat" (play)	box 2
Lavrenev, Boris Andreevich-"Avtobiografiia"	box 2
Lenin, Vladimir Il'ich-Statement on Russian-American Relations	box 2
Olesha, Iurii Karlovich-"Zagovor chuvstv" (play)	box 2
Pil'niak, Boris Andreevich (pseudonym of B.A.Vogau)-"Volga vpadaet"	box 2
Kaspiiskoe more" (novel)	box 2
Shklovskii, Viktor Borisovich-"Mertvyi dom" (film scenario)	box 2
Tolstoi, Aleksei Nikolaevich-"Kasatka" (play)	box 2
Trotskii, Lev	
"Chto takoe natsional'-sotsializm?"	box 2
"Novaia era mira?" (essays)	box 2
Zamiatin, Evgenii Ivanovich	
Atilla (play)	box 2
Mucheniki nauki (essay)	box 2
Cataloged Documents	

Kataev, Valentin Petrovich	box 2
Lunacharskii, Anatolii Vasil'evich	box 2
Manuscripts	
Unsigned Scenario-"Sten'ka Razin"	box 5
Manuscripts by Various Persons	box 5
Afinogenov, A., "Fear"	box 5
Beal, Fred, "Case History of a Communist Martyr"	box 5
Gerasimova V., "Zhalost'"	box 5
Glebov, A., "Inga"	box 5
Kartashov, S. "Nasha molodost'"	box 5
Kataev, Valentin, "A Million Torments"	box 5
Kazemzadeh, Firus, "Rise and Fall of the Georgian Republic"	box 5
Lidin, V., "Okean"	box 5
Mansvetov, F., Various Manuscripts	box 6
Mstislavskii, S., "Na krovi"	box 6
Olesha, Iurii, "Conspiracy of Feelings"	box 6
Sletov, P. "Perevozchik"	box 6
Tolstoi, A., & Shchegolev, P., "Die Verschwörung die Zarin"	box 6
Zamiatin, Evgenii, "Flood"	box 6
Malamuth, Charles	
Minor Manuscripts	box 6
"Judas was a Woman"	box 7
"Three were Crucified"	box 7
Translations of Minor Manuscripts by Trotsky	box 8
Trotsky's Stalin (galley sheets of Malamuth's translation)	box 8
Trotsky's Stalin (in Malamuth's translation)	box 9
Autobiographical Notes	box 10
Manuscript Fragments and Notes	box 10
Manuscript Fragments and Notes	box 11
Untitled Play (by Malamuth?)	box 11
Notebooks	box 12

Documents

box 12

[^ Return to Table of Contents](#)**Series III: Subject Files**

Title/Description	Instances
Aleksandr Dolberg	box 13
American Joint Distribution Committee	box 13
American Red Cross, 1944-1945	box 13
Cornell University Russian Program During World War II	box 14
Jews in the USSR	box 14
Radio Liberty	box 14
Radio Liberty	box 15
USIA-Voice of America	box 16
USSR (in general)	box 16

[^ Return to Table of Contents](#)**Series IV: Photographs**

Title/Description	Instances
Cataloged Photographs	
Balabanova, Angelika	box 2
Ben-Gurion, David	box 2
Kammiev, Lev Borisovich	box 2
Kun, Bela	box 2
Lenin, Vladimir Il'ich	box 2
Loy, Myrna	box 2
Roosevelt, Eleanor (Mrs. Franklin D.)	box 2
Zinov'ev, Grigorii Evseevich	box 2
Photographs	
Charles Malamuth	box 17
Cornell Russian Program, World War II	box 17
Crematorium at Terezin	box 17
Hungarian Revolution of, 1956	

	box 17
Israel, ca. 1949	box 17
Jews of Aden, ca. 1949	box 17
Miscellaneous	box 17
USSR (some ca. 1920)	box 17
Voice of America	box 17
Warsaw, ca. 1945	box 17

[^ Return to Table of Contents](#)

Series V: Printed Materials

Title/Description	Instances
Books	box 18
Books	box 19
Books	box 20
Western Periodicals and Offprints	box 21
Biulleten' Oppozitsii	box 22
Sotsialisticheskii Vestnik	box 22
Soviet Newspapers and printed ephemera, ca. 1930.	box 22
Clippings	box 23
Clippings	box 24
Clippings	box 25
Fliers and Miscellaneous Printed Materials	box 26
Miscellaneous	box 26

[^ Return to Table of Contents](#)